

سری سوال : یک ۱

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۹۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۲ - ، زبان و ادبیات انگلیسی ۱۲۱۲۱۲۹

۱- (مالک) روز داوری است.

۱. Mercy-giving .۲ Lord .۳ Master .۴ Most Merciful .۴

۲- وقتی آنان (تجارتی) یا لہوی را ببینند، به سوی آن پراکنده می شوند.

۱. Merchandise .۲ Diversion .۳ Sustain .۴ Scatter .۴

۳- و آنان همان (رستگارانند).

۱. Unseen .۲ God-fearing .۳ Infidels .۴ Prosper .۴

۴- از مردم عقده ی هر (کینه) ای را بگشای و سبب هر عداوتی را از خود قطع کن.

۱. Advisor .۲ Slanderer .۳ Knot .۴ Resentment .۴

۵- محزون نکنن تورا آنان که در کفر بر یکدیگر (سرعت می گیرند).

۱. Grieve .۲ Wage .۳ Indecency .۴ Vie .۴

۶- بعد در امور (کارگزارانت) بنگر

۱. Administrator .۲ Treachery .۳ Protector .۴ Producer .۴

7-He charged him to help (God-glory) be to Him-with his heart, his hand and his tongue.

1. سبجان 2. عزیز 3. فرائض 4. سعادت

8-O believers, when proclamation is made for prayer on the (Day of Congregation).

1. روز داوری 2. روز جمعه 3. نماز جماعت 4. روز جزا

9-For surely that is (corruption) in the heart.

1. قدرت 2. تباهی 3. دگرگونی 4. سستی

10-The truth has come, and (falsehood) has vanished away.

1. ظلمت 2. شفا 3. باطل 4. نابودی

11-Moreover, none of the subjects is (more burdensome) upon the ruler in ease.

1. کم صبرتر 2. کندتر 3. کم سپاستر 4. سنگینتر

12-For it is only incumbent upon you to (remedy) what appears before you.

1. وظیفه 2. تطهیر 3. پوشاندن 4. رعیت

13-Bring not into your consultation a (miser).

1. ظالم 2. حریص 3. بخیل 4. سخن چین

سری سوال : یک ۱

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۹۰ تشریحی : ۰

تعداد سوالات : تستی : ۳۰ تشریحی : ۰

عنوان درس : بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱

رشته تحصیلی / کد درس : مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۲ - ، زبان و ادبیات انگلیسی ۱۲۱۲۱۲۹

14-Let them not be among your (retinue).

1. وزیران 2. خاصان 3. برادران ستمکار 4. اشرار

15-You will find the best of (substitutes) for them.

1. یاور 2. عطوفت 3. جایگزین 4. ملایمت

16-Never let the good-doer and the evil-doer possess an equal station before you, for that would cause the good-doers to (abstain) from his good-doing (habituate) the evil-doers to his evil-doing.

1. پاداش - مجازات 2. عادت دادن - دلسرد کردن
3. اهل ورع - پارسایان 4. دلسرد کردن - عادت دادن

17-Who expend in prosperity and adversity in almsgiving.

1. آنان که در شادی و پریشانی انفاق می کنند 2. آنان که در راه خدا جهاد می کنند
3. همانها که خشم خود را فرو می نشانند 4. کسانی که از گناهان خویش توبه می کنند

18-And let not the unbelievers suppose that the (indulgence) we grant them is better for them.

1. عذاب 2. نفوس 3. مهلت 4. زشتی

19-And he who most deserves your (mistrust) is he who has done badly when you have tested him.

1. اعتماد 2. راستگویی 3. اشتباه 4. گمان بد

20-Create no new custom which might in any way (prejudice) the custom of the past.

1. مذاکره کردن 2. تعصب داشتن 3. بنیان کردن 4. لطمه زدن

21-God is All-sufficient and, (All-clement).

1. واسع 2. علیم 3. حلیم 4. رحمان

22-And a (torrent smites) it, and leaves it barren.

1. باران سیل آسا 2. زمین بایر 3. گرد و خاک 4. صخره ای صاف

23-Know that subjects are of various classes, none of which can be set aright without the others and (none of which is independent from the others).

1. هیچ یک از آنها به یکدیگر نیازمند نیستند 2. بعضی از آنها از بعض دیگر بی نیاز نباشد
3. هر کدام از آنها مستقل از دیگری هستند 4. همه انسانها محتاج یکدیگرند

سری سوال: یک ۱

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۹۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۲ - ، زبان و ادبیات انگلیسی ۱۲۱۲۱۲۹

24- Now soldiers, (by the leave of God), are the fortresses of the subjects, the adornment of rulers the might of religion and the means of security.

1. به اذن خدا 2. کافر شدن 3. ترک کردن دین 4. تسلیم خدا شدن

25- And whatever (expenditure) you expend

1. نذر 2. یآوری 3. نفقه 4. نیکی

26- And will (acquit) you of your evil deeds

1. اعمال 2. آشکار کردن 3. حکمت 4. کفاره

27- Appoint as commander from among your (troops)

1. خیرخواهی 2. سپاهیان 3. فرمانده 4. رعیت

28- Who hesitates most in acting in the face of obscurities, who (adheres) most to arguments

1. دادخواهی 2. تأمل کردن 3. مبهمات 4. تمسک جستن

29- Turn not thy cheek away from men in (scorn)

1. خودپسندی 2. خجالت 3. ریا 4. تحقیر

30- You would abominate it

1. از آن دوری خواهید کرد 2. شما این کار را ناپسند می پندارید
3. شما از آن کراهت دارید 4. از آن اجتناب خواهید نمود